

УДК 811.161.1'373-055.1

МУЖЧИНКА: СЕМАНТИЧЕСКИЕ МЕТАМОРФОЗЫ¹

Наталья Андреевна Осьмак

соискатель кафедры русского языка

Санкт-Петербургский государственный университет

199034, Санкт-Петербург, Университетская наб., 7-9. natalia.osmak@yandex.ru

В статье представлены результаты лексикографического контрастивного исследования, целью которого стало выявление тенденций изменения функционирования языковых единиц в речи на примере употребления лексемы *мужчинка*. Анализ осуществляется на материале Звукового корпуса «Один речевой день» – уникального лингвистического материала, позволяющего проводить фундаментальные исследования во многих областях: изучение спонтанной речи, речевой фонетики и грамматики, психолингвистика и т. п.

Ключевые слова: номинация; мужчина; ментальный лексикон; спонтанная речь; корпусное исследование; проблемы лексикографии.

В настоящее время, наряду с существующей академической лексикографией, ставящей перед собой в качестве цели «отражение только тех фактов лексики и семантики, которые характерны для стандартного современного общелитературного, общеразговорного употребления как в его письменной, так и в устной форме; ничего индивидуального, ничего окказионального» [Герд 1990: 29-30], стала укореняться традиция «речевой лексикографии», основные принципы которой до конца еще не разработаны. Все острее ощущается необходимость создания специального словаря, отражающего реальную речевую ситуацию, что, в свою очередь, требует обращения непосредственно к устной спонтанной речи, поскольку именно она является наиболее полным и ярким отражением состояния речи в настоящий момент. Наиболее подходящим материалом для изучения лексических изменений представляется Звуковой корпус русского языка, а именно блок «Один речевой день» (ОРД), позволяющий «увидеть реальную, естественную, а не искусственно созданную в лабораторных условиях жизнь, отраженную в речи» [Богданова и др. 2010: 41].

Работу по составлению словаря русской бытовой разговорной речи целесообразнее проводить, опираясь на анализ отдельных лексико-семантических групп, поскольку в этом случае во главу угла ставится семантика слова, а не его функции, что позволяет проследить семантические, коннотативные и стилистические изменения в употреблении тех или иных лексем (см. подробнее: [Осьмак 2012а]).

В ходе сопоставительного анализа функционирования лексем, обозначающих лиц женского и мужского пола (всего 78 лексем) (см.: [Осьмак 2012б]) в расшифровках ОРД и Малом академическом словаре русского языка, интересным показалось употребление лексемы *мужчинка* (3 контекста):

- *ну как всегда у неё // достаёт классный телефон / тут ни с того ни с сего / *П начинает мне говорить / *В вот этот **мужчинка** / я уже не раз от неё такое слышала / она вот () рассказывала // да? *Н²;*
- *этот **мужчинка** типа // а на () короче заслуженный (э) певец Украины // при том что () он в меня влюблен в меня / он меня любит вот // и я () его тоже люблю // ну и конечно ему сорок два года / и у него есть жена / семья // *П вот // поэтому () как бы я его люблю он меня так любит но нам никогда не быть вместе *П // вот // и короче показывает // такой **мужчина** *Н такой // ну вот // *П вот // такой симпатичный // @ ну понятно // @ (э-э) вот //;*
- *я была / *П за **мужчинкой** * //.*

Как видно из приведенных контекстов, лексема *мужчинка* употребляется с положительной коннотацией, а в одном случае, на первый взгляд, приравнивается по значению к лексеме *мужчина*. Однако утверждать, какое именно значение и какую коннотацию имеет данное слово в современной спонтанной русской речи, можно только после более тщательного исследования.

Для начала приведем существующие определения лексемы *мужчинка* в толковых словарях.

Так, «Толковый словарь русского языка» под редакцией С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой наделяет *мужчинку* тем же значением, которое свойственно лексеме *мужчина*. Более подробное определение дает Большой академический словарь: «**Мужчинка**, и, род. мн. нок, м. *Простореч.* Уменьш.-ласк. к *мужчина* (с оттенком уничижения, фамильярности). [Я] *купила у одной соседней госпожи двух маленьких карлов. Мужчинка называется Николай, а карлица Марья.* Леск. Стар. годы в с.Плодомасове. *Ты чудеснейший мужчинка, которого решительно все любят.* Чайков. Письмо А.И.Чайковскому, 8-11 дек. 1878» [Словарь совр. рус. лит. языка 1957: 1349]. Наконец, «Словарь русского арго» отмечает, что данная лексема используется, когда речь идет о мужчине, преимущественно среди девушек и женщин [Елистратов 2000].

Приведенные контексты ОРД позволяют согласиться с последним утверждением о характерности слова *мужчинка* именно для женской речи. Во всех трех случаях рассказчиком являются женщины. Однако для определения точного значения, коннотаций и стилистических особенностей данной лексемы целесообразнее обратиться к *ментальному лексикону* (МЛ) носителей языка.

Этот термин был введен еще в 1966 г. психологом Р.Ч.Олдфилдом, который понимал под ментальным лексиконом совокупность хранящейся в долговременной памяти слов, посредством которой в процессе восприятия осуществляется доступ к лексической информации [Oldfield 1966]. В настоящее время в связи с появлением большого количества экспериментальных исследований в данной области наблюдается постепенное изменение значения термина. При этом все чаще встречается понимание динамической структуры этого понятия, что подразумевает формирование МЛ человека в результате переработки его речевого и неречевого опыта, а значит, и возможность изменения количества единиц МЛ и связей между ними [Риехакайнен 2010: 37]. Наиболее удачным представляется определение, предложенное А.А.Залевской, по которому ментальный лексикон является сложной многоярусной системой пересекающихся полей, представляющих собой упорядоченную по разным основаниям информацию как о явлениях действительности, так и о связанных с ними языковых единицах, сложную сеть взаимосвязей, увязывающую огромное количество знаний в памяти человека [Залевская 1990: 87–88]. Однако в настоящем исследовании под МЛ понимается, в первую очередь, наивное представление носителя языка о значении слова, возможностях его употребления, стилистике и коннотациях. Как

писала А.А.Залевская, МЛ – это «известная индивиду части общенационального словарного запаса, хранимая в памяти в таком же (или близком к этому) виде, в каком слова описываются в печатных словарях и лексикографических исследованиях» [Залевская 1999: 141-142].

В нашем случае обращение к МЛ носителей языка было проведено двумя различными способами. В первом случае анализировались интроспективные описания лексемы *мужчинка* в интернет-ресурсах, а во втором был проведен электронный опрос, в котором носителям языка предлагалось дать определение или описать употребление в своей речи данной лексемы. Таким образом, в обоих экспериментах исследуется материал одного типа, а именно самоанализ индивидуального словаря носителя языка, что и дает право объединить полученные данные. Кроме этого, в МЛ отражаются и представления человека о мире, т. е. его картина мира. При этом важно помнить, что «центральное место в языковой картине мира занимают представления бытовые, которые основываются не на анализе и четкой формальной логике, а на повседневных наблюдениях и обобщениях» [Ерофеева, Пепеляева 2011: 8-9].

Изучение материалов Интернета (форумы, блоги, социальные сети) дало богатейший материал для исследования (100 фрагментов). Оказалось, что Интернет наводнен размышлениями людей о значении слова *мужчинка*. Например:

- *Бывают такие кадры, которых иначе и не назовёшь. Хиленькие, беспомощные, ведро воды на 2-3 метра не пронесут, не то, чтоб девушку, маменькины сыночки – шагу в сторону без разрешения не сделают, того и гляди маму под окошком будут звать, такого на ручки разве что взять и пожалеть. И такие довольно часто встречаются, между прочим. Как их иначе назвать? – хлюпик? лучше **мужчинка**. И вроде обидно (должно быть для нормального мужчины) и без прямых оскорблений (ЛиН).*

- *Таким образом я всегда разделяю весь мужской род, так сказать на 2 половины, и мои знакомые всегда понимают: если я говорю – "этот мужчина", – значит уважаю, считаю хорошим человеком, настоящим мужчиной, а если "**мужчинка**", сами понимаете... считаю говном. Можно прожить 50 лет и так и остаться "**мужчинкой**", имея за плечами тысячи половых связей. А можно уже родиться настоящим мужчиной и, живя, каждым своим поступком оправдывать это высокое звание (ЛиН).*

- *Ненавижу это слово, потому так в основном называют не мужчин, а каких-нибудь*

слащавых мальчиков типа Сергея Лазарева или голубых. И говорят обычно это слово таким противным голосом. Сразу вспоминается сцена из какого-нибудь порно-фильма, где молодой мужик убажасывает старую богатую бабу (ЛиН).

- Недавно навёл небольшую критику по этому поводу одной особе женского пола. Я отношусь к этому термину отрицательно. Есть гордое слово "человек", а есть "человечико" – нечто беспринципное, мелкое, унижительное. То же и со словами "мужчина" и "мужчинка". Нечто убогое, пародия на мужчину. Вот какие ассоциации оно у меня вызывает (Ответы 1).

- Забавное оно) С одной стороны язвительное и унижающее, но с другой – даже ласковое какое-то. Да и с фонетической точки зрения произносить приятно. "Мой мужчинка..)" (ЛиН).

- Мужчинка – это что-то мелкое и притивное. Ясно одно, это субъект крайне ненадежный (Ответы 2).

- Кто такой мужчинка? Ясен пень – голубой. И никак иначе (Ответы 1).

- Мужчинка? Что обидного – не пойму. Жизнь такова, сейчас вокруг одни мужчинки. Не потому что мужичье мельчает, просто жизнь такая. Мужчинка – герой 21 века... (Ответы 2).

- Мужчинка – женское слово, редкий в русском языке пример однополого употребления. Это слово используют женщины на войне полов. Его феминистские корни не очевидны. Скорее, это взгляд сверху, лексикон высокомерия. Кто это там идет? Чего-то я не вижу... – Мужчинка. Плюгавенький такой, безденежный этакий. Что с него взять? Он ни на что не годится. С ним в ресторан пойти стыдно, но можно, хотя зачем? В кровать – ни за что. У него все маленькое, никудышное, жиденькое, нефотогеничное. Гольий мужчинка – это, девки, обхохочешься! Мужчинка – новое слово. Рожденное тогда же, когда стали употреблять «по-любому». Ровесник перепада веков, свидетель слома ментальности. Еще вчера его не было, ни один словарь не успел его зафиксировать, его значение имеет туманные очертания – но слово уже живет, перелетает из одного разговора в другой, крепнет из раза в раз, набирает силу. Кто его изобрел? Небось, какая-нибудь гормональная садистка. У нее гормоны гуляют, ей все видится в отвратительном свете, она пришла в мир искоренять власть мужчин (Ерофеев В.).

Более того, можно даже встретить целую «философию мужчинки»:

Я – мужчинка. И я этим очень горжусь. Предлагаю сразу внести ясность в понятия.

Мужчинка – это не метросексуал и не гей. Хотя, если говорить о сексуальности, то у меня с этим тоже неплохо. Но все же **мужчинка** – это скорей образ жизни и мышления, менталитет, подход к окружающей действительности. И он имеет ряд преимуществ перед традиционным самосознанием мужчины. Для мужчины главное – это честь и достоинство. Совершенно рудиментарные понятия в сегодняшних реалиях. Это скорее помеха в достижении успеха, нежели подспорье. Мужчины, зацикленные на чести и достоинстве, упускают очень много возможностей и теряют массу лакомых кусков. Для **мужчинки** главное – личный интерес. Именно поэтому он во всем видит возможности для себя. А в чем не видит – тем даже и не занимается. У **мужчинки** в голове есть фильтр, который отсеивает все ненужное и бесперспективное. **Мужчинка** всегда в плюсе и шоколаде, в отличие от настоящего мужчины, которому порой приходится несладко. Мужчина всегда держит свое слово, и это делает его заложником собственных обязательств, их пленником и рабом. **Мужчинка** никогда ничего не обещает точно. Он всегда говорит уклончиво, неясно, обильно снабжает свою речь фразами "наверное", "может быть" или "ну я, конечно, не могу ничего обещать". **Мужчинка** всегда заранее снимает с себя ответственность. Причем делает это белыми методами, и по факту к нему не придаться и не прикопаться. Если **мужчинка** сработал правильно, то к нему не может возникнуть никаких претензий. Мужчина смел и отважен, поэтому зачастую идет на необдуманный риск. **Мужчинка** труслив, осторожен и осмотрителен, поэтому всегда просчитывает ситуацию заранее. **Мужчинка** никогда не позволит себе впутаться в мутную историю или подвергнуть себя воздействию неблагоприятных факторов. Все это делает именно **мужчинку** наиболее выживаемой и перспективной человеческой особью, способной обеспечить безопасность себе и своей семье. Мужчина зачастую является быдлом. Смотрит футбол, пьет пиво, жрет колбасу. **Мужчинка** – это всегда утонченный интеллект, эстет, сибарит. Он галантен, подчеркнута вежлив, обходителен. **Мужчинка** редко позволит себе повысить голос или объяснить что-то в грубой форме. Манера общения **мужчинки** поражает своей учтивостью и выдержанностью. Ему нравится производить неизгладимое впечатление на окружающих людей (Лобанов М.).

На основании данных Интернета можно проследить несколько отчетливых тенденций употребления данной лексемы:

1) уничижительное и пренебрежительное наименование мужчины;

2) ласковое обращение к мужчине/любовнику;

3) наименование представителя сексуальных меньшинств;

4) собирательный образ «нового мужчины».

Интересно обратиться к результатам опроса носителей языка и проследить, подтвердятся ли данные выводы или нет.

В опросе приняли участие 80 информантов (20 мужчин и 60 женщин) с различным уровнем образования (неоконченное высшее, высшее, кандидаты и доктора наук, филологи и нефилологи) и разного возраста (от 17 до 73 лет).

Результаты опроса в целом подтвердили и дополнили данные анализа интернет-ресурсов, показав, что в настоящее время выделяются несколько значений данной лексемы:

1) уничижительное и пренебрежительное наименование мужчины – 50 %;

2) ласковое обращение к мужчине / любовнику – 15 %;

3) наименование представителя сексуальных меньшинств – 10 %;

4) манерный мужчина – 10 %;

5) собирательный образ «нового мужчины» – 30 %;

6) маленький мальчик, который уже в чем-то напоминает мужчину: поступками, внешним видом, суждениями, – 20 %³.

При этом выявляется довольно четкое разделение использования тех или иных значений в зависимости от пола говорящего. Так, в значении «обращение к мужчине/любовнику» лексема *мужчинка* употребляется преимущественно женщинами. Если же *мужчинка* в этом значении встречается в мужской речи, то у лексемы появляется дополнительная коннотация. Мужчина, называя любовника знакомой *мужчинкой*, таким образом показывает, что не считает его серьезным соперником.

В то же время использование данной лексемы для наименования представителя сексуальных меньшинств, как ни странно, характерно для мужской речи. При этом важно отметить, что, употребляя слово *мужчинка* в этом значении, говорящий так выражает нейтральное или положительное отношение к называемому.

Особо следует обратить внимание на последний случай, а именно на ситуацию, в которой за лексемой *мужчинка* стоит собирательный образ «нового мужчины». В данном значении это слово встречается преимущественно в женской речи. В мужской речи зафиксировано только в качестве самоназвания.

В значении «пренебрежительное наименование мужчины» *мужчинка* в равной степени употребляется и женщинами, и мужчинами.

• *Мужчинка* – маленький, щупленький, серого цвета пиджак с латаными рукавами, жидкая бороденка, пегие волосики зачесаны на проплешину. На лице – следы юношеских угрей. Штаны с пузырями на коленях. Рыжий портфельчик потертый. Говорит фальцетом. Очень вежливый, но пакостный и злопамятный.

• *Мужчинка* – *мужчинка* средних лет с бутылкой пива, в вытянутых на коленках трениках, в майке-алкоголичке. Залысина на голове, работает посменно, имеет жену "бабец", которая его постоянно пилит и дочь "девку". Труслив, не уступает место в транспорте. Один раз в жизни отдыхал на море и постоянно это вспоминает как самое лучшее воспоминание в своей никчемной жизни.

• *Мужчинка* – мужчина средних лет, с залысинами и в засаленном дешевом костюме, субтильный, суетливый, трусоватый.

• *Мужчинка* – половозрелое лицо мужского пола. Возможно, используемое в меркантильных целях. Младше, чем «папик», но ни в коем случае не сверстник (т. е. старше говорящего).

• *Мужчинка* – некий невзрачный типчик мужского пола, очень-очень средний или ниже среднего по всем параметрам.

• *Мужчинка* – это такой маленькое-плюгавенькое, тощенькое-кривенькое подобие мужчины.

• *Мужчинка* – такой смешной представитель сильного пола, который всего боится, от всего робеет, и вид такой – как будто сейчас заплачет.

• *Мужчинка* – это такой пьяненький, кривенький, из рассказов Зоценко.

Из ответов респондентов видно, что *мужчинка* – это не просто пренебрежительное наименование мужчины, а устойчивое выражение, за которым стоит определенный образ, имеющий свой характер и внешность. Попробуем дать своеобразный словесный портрет *мужчинки*:

Возраст: средних лет, младше, чем «папик», половозрелый.

Внешний вид: плюгавенький, с залысинами, невысокий, среднего роста, неопрятный, в сером пиджаке с латаными рукавами, штаны с пузырями на коленях, в майке-алкоголичке, на лице – следы юношеских угрей, кривенький, тощенький, щупленький, в засаленном дешевом костюме, субтильный.

Характер: трус, трусоватый, суетливый, всего боится, от всего робеет, вежливый, но пакост-

ный и злопамятный, ни рыба ни мясо.

Социальный статус: работает посменно, клерк, Акакий Акакиевич, имеет жену «бабеч» и дочь «девку», бомжеватый, с подхалимажем в глазах.

Такой обобщенный, собирательный образ *мужчинки*, существующий в языковом сознании носителей русского языка, во многом подтверждают и художественные тексты из Интернета. Наиболее ярко и детально этот образ дан в таком стихотворении:

*Очень нужен мне **мужчинка**.
Небольшой, карманный.
Пусть на лысинке сединка,
Пусть костюмчик драный.
Не красавец пусть, не молод,
Милый и домашний.
Чтоб жару любил и холод,
Борц любил вчерашний.
Пусть немножко выпивает,
Иногда, на праздник.
Чтоб по жизни был серьёзный,
А со мной – проказник.
На рыбалку, на футбол,
В баню б отпускала,
Заблудился в трёх соснах?
Я б его искала!
Но зато я в дом – а он
Радостно встречает.
Гвоздик вбил, убрал балкон,
Супом угощает.
И уютным калачом
Спит в постельке рядом.
Будет мне все нипочем
Под мужским приглядом!
Так любила бы его,
Что боялась б дунуть!
...А коня остановить –
Мне самой – раз плюнуть!*

Кукольница Юлия Григорян создала куклу «Мужчинка», которая является иллюстрацией этого образа (рисунок):



Таким образом, можно утверждать, что в современной устной русской речи параллельно существует несколько разных значений слова *мужчинка* (что подтверждается и результатами опроса, и контекстами ОРД), ранее не зафиксированных в словарях, различающихся стилистическими, семантическими и коннотативными характеристиками⁴:

1) наименование мужчины (*уничиж.*, *пренебр.*);

2) собирательный образ «нового мужчины» (*жен.*);

3) маленький мальчик, который уже чем-то напоминает мужчину: поступками, внешним видом, суждениями;

4) любовник (*уменьш.-ласк.*, *жен.*); несерьезный соперник (*муж.*);

5) представитель сексуальных меньшинств (*нейтр.*, *муж.*);

6) манерный мужчина.

Примечания

¹ Исследование выполнено при поддержке гранта РФФИ «Изучение зависимости речевых характеристик от условий коммуникации (корпусное исследование на материале повседневной русской речи)» (проект 10-06-00300).

² В примерах отражена транскрипция, принятая в Звуковом корпусе русского языка [<http://model.org.spbu.ru/>].

³ Поскольку информанты присваивали слову *мужчинка* по несколько вариантов значений, общая сумма превышает 100 %.

⁴ Подробная словарная статья с разделением на зоны, включением иллюстративного материала и разработанных помет для лексемы *мужчинка* будет приведена в диссертационном исследовании.

Список источников

Ерофеев В. Мужчины: тираны и подкаблучники. URL: http://www.e-reading.org.ua/chapter.php/97721/48/Erofeev_muzhchiny_tirany_i_podkabluchniki.html (дата обращения: 15.02.2012).

Лобанов М. Чем мужчинка лучше мужчины? URL: <http://lobanovmaksim.livejournal.com/101694.html/> (дата обращения: 15.02.2012).

ЛиН – Любовь и Ненависть. Про слово «мужчинка» URL: <http://www.lovehate.ru/opinions/60657> (дата обращения: 15.02.2012).

Ответы 1 – Служба ответов портала mail.ru URL: <http://otvet.mail.ru/question/50874858/> (дата обращения: 16.02.2012).

Ответы 2 – Служба ответов портала google.ru URL: <http://otvety.google.ru/otvety/thread?tid=30428e75ba6cedbb&pli=1> (дата обращения: 16.02.2012).

Список литературы

- Богданова Н.В. / Асиновский А.С., Маркасова Е.В., Степанова С.Б., Супрунова А.В., Шерстинова Т.Ю. Звуковой корпус русского языка «Один речевой день»: пути пополнения и первые результаты исследования // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. Вып.9(16). По материалам ежегодной междунар. конф. «Диалог» (2010) / гл. ред. А.Е.Кибрик. М.: Изд-во РГГУ, 2010. С.41-46.
- Герд А.С. Новый академический словарь – исходные позиции и ориентиры // Актуальные проблемы разработки нового академического словаря русского языка. Л., 1990. С.29-30.
- Елистратов В.С. Словарь русского аргю. М., 2000. URL: <http://www.gramota.ru/slovari/argo/> (дата обращения: 20.01.2012).
- Ерофеева Е.В., Пеняева Е.А. Структура семантического поля «человек» в сознании носителей русского языка // Вестн. Перм. ун-та. Российская и зарубежная филология. 2011. Вып.1(13). С.7–19.
- Залевская А.А. Слово в лексиконе человека: Психолингвистическое исследование. Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 1990. 206 с.
- Залевская А.А. Введение в психолингвистику. М.: Рос. гос. гуманит. ун-т, 1999. 382 с.
- Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. М.: Изд-во «Азъ», 1992. 944 с.
- Осьмак Н.А. О способах лексикографического описания русской спонтанной речи // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. По материалам ежегодной Междунар. конф. «Диалог» (Бекасово, май 2012 г.). Вып.11(18) / гл. ред. А.Е.Кибрик. М.: Изд-во РГГУ, 2012а (в печати).
- Осьмак Н.А. О проблемах лексикографического описания русской спонтанной речи (на примере обозначений лица в Звуковом корпусе русского языка) // Мир русского слова, 2012б (в печати).
- Риехакайнен Е.И. Взаимодействие контекстной предсказуемости и частотности в процессе восприятия спонтанной речи (на материале русского языка): дис. ... канд. филол. наук. СПб., 2010 (машинопись).
- Словарь современного русского литературного языка. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1957. Т.6. 1460 с.
- Oldfield R.C. Things, Words, and the Brain // Quarterly Journal of Experimental Psychology. 1966. Vol. 18. P.340-353.

МУЖЧИНКА (KID MAN): SEMANTIC CHANGES

Natalia A. Osmak

Post-graduate Student of Russian Language Department
Saint Petersburg State University

The article presents a contrastive lexicographical study aimed to define trends of changes in functioning of the lexeme мужчинка (kid man). The analysis is based on the nominations of a person and includes the data from the Corpus of Spoken Russian "One Speech Day", which presents the unique linguistic data, allowing to perform fundamental research in many aspects: study of real spontaneous speech, phonetics and grammar of spoken language, psycholinguistics, communication studies, etc.

Key words: nomination; man; mental lexicon; spontaneous speech; corpus study; problems of lexicography.